



La part des circonstances

Le surcroît de besogne ne justifie pas un retard car les négligents et les paresseux se servent trop souvent de cette excuse facile. Il arrive cependant que les circonstances déjouent nos calculs et nous forcent, malgré nous, à différer l'exécution d'un travail attendu. Il s'ensuit que le Bulletin de septembre vous parvient tardivement. J'espère qu'il n'en sera pas moins bien accueilli que les précédents.

Incidentement, le comité du Bulletin serait bien aise de savoir ce que les membres pensent de ce Bulletin. A diverses occasions nous avons reçu des commentaires favorables mais ces appréciations isolées ne représentent peut-être pas l'opinion générale. Nous avons à coeur de rendre cette publication aussi utile que possible avec le concours des membres. N'hésitez donc pas à nous faire parvenir vos suggestions et aussi vos critiques. Les unes et les autres seront également bien accueillies. Nous ne sommes pas de ceux qui croient avoir le monopole des bonnes idées.

Le directeur du Bulletin,

Valmore GRATTON

LES ARTICLES DU MOIS

	Page
La part des circonstances... Valmore Gratton	1
La génération actuelle... Napoléon Charest	2
Impressions d'outremer... Henry Laureys	3
Déchéance sociale... Valmore Gratton	4
Le courrier du mois	5
L'office d'initiative de Montréal	8
L'essor de l'aviation aux Etats-Unis	9
La persuasion doit partir du coeur... Paul Baby	10
L'agriculture, fonction du progrès urbain... Paul Boucher	11
La chambre de commerce junior se prépare	13
Le rayonnement d'une institution	14
En marge du syndicalisme ouvrier	15
Nos visites industrielles	16

L'HOTEL
**PLACE
VIGER**

à Montréal

La direction de l'hôtel Place Viger, le plus grand hôtel français de la métropole, invite cordialement tous les visiteurs et leur réserve l'accueil le plus sympathique. Ses prix sont très modiques et bien conformes à l'esprit d'économie qui règne actuellement.

Service courtois!
Cuisine française!

•
Vous serez les bienvenus
au Viger

•
Un hôtel du
**PACIFIQUE
CANADIEN**

La génération actuelle vaut-elle mieux que la précédente ?

par Napoléon CHAREST

président de J. J. Joubert, Limitée

De nos jours, on est porté à mésestimer l'œuvre ingrate des fondateurs d'entreprises qui ont préparé la voie à la jeunesse actuelle. Avec des moyens d'action limités, ces pionniers ont réussi à édifier des industries d'une grande envergure, par la seule force de leur énergie. Leur tenacité leur tenait lieu de capital, la plupart du temps. J'en ai vu à l'œuvre et je puis leur rendre cette justice qu'ils étaient de rudes travailleurs.

Lorsque la présente génération se plaint des difficultés qu'elle rencontre sur son chemin songe-t-elle à la tâche autrement ardue de ses prédécesseurs? Les jeunes sont peut-être trop ambitieux et pas assez patients. L'ambition est une vertu mais à la condition d'être servie par la persévérance. La vie était sans doute trop facile pendant la période d'activité factice qui a précédé la crise économique. Cette jeunesse de moins de trente ans n'a pas encore eu le temps d'affronter la lutte ni d'affirmer sa valeur personnelle.

Un moyen simple, facile, de pratiquer l'économie profitable, et de se libérer de tous soucis, sans charge excessive, c'est une police dans

La Société des Artisans Canadiens-Français

FONDÉE EN 1874

Société mutuelle astreinte aux mêmes obligations légales de sécurité que les Compagnies commerciales.

VIE — ACCIDENT — MALADIE — INVALIDITÉ — RENTES VIAGÈRES

La plus forte institution canadienne-française d'assurance sur la vie, en Amérique. Assure les hommes, les femmes et les enfants, depuis \$100.00 jusqu'à \$10,000.00, d'après les systèmes les plus modernes et les plus avantageux.

Tous les bénéfices réalisés, au lieu d'être distribués à des actionnaires, vont directement aux assurés eux-mêmes.

Assurance en vigueur:
\$50,000,000

Bénéfices payés:
\$21,500,000

Fonds accumulés:
\$14,500,000

Abonnement
\$3.00 par an

« « LE BULLETIN DE LA » »
CHAMBRE DE COMMERCE
DU DISTRICT DE MONTRÉAL

37^e année
9^e numéro

Impressions d'outremer

par Henry LAUREYS

Directeur de l'École des Hautes Etudes commerciales de Montréal; secrétaire honoraire de la chambre de commerce de Montréal.

De tous les pays que j'ai visités, l'Angleterre paraît être en effet celui où l'amélioration de la situation est la plus sensible. Le nombre des sans-travail y est toujours considérable, mais l'industrie est chaque jour plus active et le commerce extérieur reprend une vitalité nouvelle. Malgré les réels redressements que l'on signale de toutes parts, il reste beaucoup à faire. La Banque d'Angleterre, d'ailleurs, se porte au secours des régions britanniques les plus éprouvées par la crise, et qui n'ont point participé au relèvement économique qui s'est manifesté dans le pays d'une façon générale. Divers "plans de travail" sont mis de l'avant. On peut les

classer en deux catégories. La première celle des conservateurs, qui veulent ramener la prospérité sans s'écarter des principes de liberté industrielle et commerciale en vigueur jusqu'à présent. La deuxième catégorie, celle des innovateurs, qui voient le remède aux maux économiques dans le contrôle de l'Etat. C'est, au fond, du socialisme à la manière Roosevelt.

France et Belgique

En France, depuis les décrets-lois du Ministère Laval destinés à faire baisser le coût de la vie, à protéger l'épargne et à assurer la mise en train des grands travaux publics destinés à enrayer le chômage, la confiance et l'optimisme semblent renaître dans toutes les classes de la société. La France travaille et se débat gaillardement au milieu de difficultés agricoles et industrielles assez graves. L'ensemble du peuple reste très optimiste et avec raison.

La Belgique endeuillée par la tragique disparition de sa reine semblait, elle aussi, reprendre confiance en l'avenir. Les touristes y affluaient de tous les coins du monde attirés par la splendide exposition universelle organisée à Bruxelles. La dévaluation du franc a, momentanément du moins, donné une vie nouvelle à l'industrie languissante. Elle n'a pas soulagé toutefois les cultivateurs belges, car elle a eu pour effet d'augmenter les prix de la plupart des produits qu'ils achètent.

Mais pour la Belgique qui doit vivre de ses exportations, la question du commerce international prime toutes les autres. Elle s'inquiète à juste titre des énormes balances commerciales déficitaires qu'elle enregistre avec certains Etats, le Canada tout particulièrement. Afin d'améliorer cette situation la Belgique se propose de réaliser des opérations de troc, c'est-à-dire d'échanger des produits nationaux contre des produits étrangers, sans mouvements de fonds ou de crédits.

Allemagne et Pologne

L'Allemagne donne l'impression d'un pays où tout marche bien et normalement. Les cheminées de la Ruhr fument à l'envi, les campagnes sont verdoyantes et les récoltes abondantes, la capitale, Berlin, est remarquable d'activité et de propreté. Ce qui frappe surtout le visiteur étranger, c'est l'absence quasi totale d'uniformes militaires. Cela inquiète même. On en garde l'impression que l'on ne voit pas tout et que, peut-être, sous cet aspect pacifiste apparent se cache un grand péril!

La Pologne, dès le passage de la frontière, se révèle telle qu'on s'attendait à la voir. Ce pays donne au monde l'exemple de tous les courages. Travaux pu-

(suite à la page quatorze)

RESOLUS!

vos problèmes de chauffage et de plomberie . . .

Il vaut mieux avoir affaire avec une seule maison de confiance, parfaitement outillée et n'employant que des ouvriers spécialisés, surtout quand il n'en coûte pas plus cher.

Propriétaires et Industriels confiez-nous vos problèmes en toute sécurité.

J.-W. JETTE Ltée

Experts techniciens
2114 est, rue Rachel
Tél.: AMberst 1788
MONTREAL

Chauffage Plomberie

Téléphone:

LAncester 4191*

W. H. PERRON & CIE Limitée

Spécialistes

en

Graines de semence

et

*Accessoires
de Jardin*

•

Chez PERRON tout est bon

•

935, Blvd St-Laurent,
MONTRÉAL

CHerrier 3151

1600 Marie Anne Est

MONGEAU & ROBERT CIE LTÉE

Charbon
Huile à chauffage

La déchéance sociale

par Valmore GRATTON

Les sociologues s'inquiètent à juste titre des désordres causés dans la société moderne par l'affaiblissement des principes moraux. Il faudrait être bien aveugle pour ne pas remarquer jusqu'à quel point l'anarchie des idées a transformé le caractère des peuples, surtout depuis une vingtaine d'années. Les manifestations collectives traduisent un désarroi intellectuel plus intense encore que la crise matérielle puisque les courants nouveaux visent à détruire le fondement même de l'autorité. Au lieu de concourir au bien-être de l'humanité, à l'harmonie des classes, les conditions d'existence tendent plutôt vers le mépris de l'ordre. Le problème social tel qu'il se pose de nos jours, est donc aggravé par des facteurs complexes dont quelques-uns sont particuliers à notre époque tourmentée.

Consultez - nous

Avez-vous fait votre testament?

Si vous l'avez fait, quelque changement survenu dans votre situation ne rendrait-il pas une révision opportune?

Assurez-vous en temps utile que vos dispositions testamentaires sont le plus favorables possible à votre famille. Nous sommes à votre disposition. Vous pouvez nous consulter sans prendre aucun engagement.

L'hon. J.-M. Wilson,
Président

L'hon. D.-O. L'Espérance,
Vice-président

Beaudry Leman
Vice-président

René Morin,
Directeur général

**Trust Général
du Canada**

Montréal:
112,
rue St-Jacques

Québec:
71,
rue St-Pierre

EMBALLAGE — EXPEDITION — EMMAGASINAGE

Transport de mobilier et piano sous la direction d'experts.

Service local ou sur distance éloignée.

DIAMOND TRUCK CO., LTD.

CAMIONNEURS RESPONSABLES

SERVICE DE TRANSPORT
QUOTIDIEN

MONTREAL
1425 Argyle Ave.
Tél. HA. 9175

TORONTO
40 Oxford Street
Tél. Midway 2405

SHERBROOKE
111 B Brooks
Tél. SH. 1944

OTTAWA
33 Augusta
Tél. R. 761

DRUMMONDVILLE
34 Dorion
Tél. 315



Le Havre de Montréal

Occupe le premier rang
des Ports de Mer
du Canada

par

- La valeur de la manutention annuelle des marchandises.
- Le tonnage des Importations et des Exportations.
- Le tonnage enregistré des navires.
- L'étendue de quaiage disponible.
- Le nombre et la qualité de ses entrepôts.
- Les facilités d'entreposage frigorifique.
- L'efficacité du service de ses voies ferrées.

Le plus grand Port du monde pour l'exportation des Céréales et le second port du Continent de l'Amérique du Nord.

Pour détails et informations,
prière de s'adresser aux
**Commissaires du Havre
de Montréal**

LE COURRIER DU MOIS

MADRAS, INDE.—The Indian Agency, 6 rue Govindappa Naick, Madras. Importation et exportation. Les produits canadiens les plus en demande sont: accessoires d'automobile, camphre synthétique, produits pharmaceutiques, vêtements, fruits en conserve, articles de toilette, lampes, serrures, etc.

LONDRES, ANGLETERRE.—Monalines Limited, 329, High Holborn, Londres W.C. 1. Firme établie en 1923 dans le but de commercialiser les brevets d'invention étrangers, en Grande-Bretagne.

BRUGES, BELGIQUE.—Arm. J. M. Dehuyne, 16, rue du Tir, exportateur de produits belges, notamment de matériaux de construction. Aussi acheteur de produits canadiens pour lesquels il existe un marché en Belgique ou en France.

CARACAS, VENEZUELA.—Rivero Unda & Betancourt, Barras A. Maturin No. 34. Commerce avec l'étranger. Produits canadiens demandés: farine, cigarettes, ciment, huile d'olive, avoine, son, foin, conserves alimentaires.

SOFIA, BULGARIE.—La maison de commerce "Bulgarski Vnos-iznos" S.A. est une entreprise récemment organisée dans le but de commercer avec les pays étrangers. "Serdika" P.F. 230.

BOGOTA, COLUMBIE.—La maison Achou & Co, acceptera de représenter les fabricants canadiens ou américains. Case postale No 1347, Bogota.

COCHIN, INDE DU SUD.—General Mercantile Corporation Ltd, agents importateurs et exportateurs désirent entrer en relation avec les exportateurs canadiens de produits alimentaires, médicaux, chimiques, de même que papier, quincaillerie, peinture, vernis, savons, engrais, cuir, verre, ciment, glaise, automobiles, lubrifiants, textiles. Cette liste comprend les produits canadiens qui sont les plus en demande sur le marché des Indes. Les produits suivants sont fabriqués dans l'Inde du Sud: poivre, gingembre, épices, huile de coco et copra, tapis, caoutchouc, thé, huile de citronnelle, huile d'eucalyptus, etc.

La Poudre à Coquerelles
MYSTERIEUSE
Garantie
Sans
Restriction.
Chez votre pharmacien



1926 RUE PLESSIS
PRES OHTARIO

MONTY, GAGNON & MONTY

AMHERST 8902

DIRECTEURS
DR. J. P. MARIN
G. N. MONTY
L. PHILIPPE GAGNON
HENRI P. MONTY
J. P. E. MARIN

POMPES FUNEBRES

SALONS-MORTUAIRES SERVICE D'AMBULANCE

Administration de
Le Comptoir Général de Frais Funéraires, Limited



G. N. MONTY

• A l'automne, quand vous
renouvellerez votre garde-
« robe, consultez donc »
MOQUIN
qui vous habillera à des prix
« de faveur. »



Georges Moquin

MERCERIE - CHAUSSURES - CHAPEAUX - VÊTEMENTS

No 901 BOULEVARD SAINT LAURENT, MONTRÉAL
Téléphone L'Ancre 9513



ECOUTEZ LA VOIX DE LA RAISON

**VOTEZ POUR LE PARTI DE KING, LE
SEUL GROUPE PARLEMENTAIRE
RESPONSABLE.**



Au cours de la campagne électorale, des politiciens sectaires feront appel à vos préjugés ou à vos sentiments pour masquer l'indigence de leurs idées. Electeurs ne soyez pas dupes; rappelez-vous les promesses mensongères que le parti conservateur vous a répétées en 1930. Ne risquez pas d'être gouverné par un dictateur qui se fiche de la volonté populaire et de l'autonomie des provinces. Votez pour le seul parti responsable du pays, le parti de King. En matière tarifaire, constitutionnelle et monétaire, sa politique est sûre et non pas louvoyante et instable comme celle du parti conservateur. Sous l'égide de King, le gouvernement libéral que vous élirez saura adopter des mesures qui ranimeront le commerce et l'industrie. Les réformes sociales de ce gouvernement auront une portée durable parce qu'elles seront dictées par la saine logique et le bon sens.

Le parti libéral a élaboré un programme sérieux représentant les vues de tous ses partisans. Les quatorze articles de cette politique comportent donc une assurance d'unité nationale en même temps que la meilleure solution de nos problèmes fédéraux.

VOTEZ POUR KING

Son parti est le seul groupe politique pouvant réaliser l'unité nationale et restaurer la situation économique du Canada.

A la tête du monde entier!

Dans son programme électoral de 1930, l'honorable M. Bennett promet au peuple canadien de poursuivre, en tout et partout, une politique du Canada d'Abord.

Il a pleinement rempli cette promesse. Il l'a même dépassée. Dans toutes ses négociations avec les pays étrangers (Conférences impériales, Conférence internationale de Londres, Conférence internationale du blé, Canalisation du Saint-Laurent, etc.), son premier souci a été de protéger les intérêts du Canada d'abord.

Cette politique patriotique a maintenu le Canada au premier rang de toutes les nations dans la reprise des affaires.

Le volume d'affaires pour le monde entier est tombé de \$68 milliards en 1929 à \$23 milliards en 1934, soit une chute de 66%, suivant les statistiques de la Ligue des Nations. Tous les pays du monde, grands et petits, en ont également souffert. Mais les statistiques officielles de tous les pays prouvent que, dans la reprise des affaires, c'est le Canada qui a remonté le plus vite et qui a le plus fort pourcentage.

Voici à ce sujet des témoignages impartiaux et désintéressés qui en disent long:

"DANS LA REPRISE INDUSTRIELLE LE CANADA EST A LA TETE DU MONDE ENTIER."

(Rapport officiel de la Ligue des Nations, 1934).

« »

"LE RELEVEMENT CONTINUE AVEC PLUS DE PROGRES AU CANADA QU' AUX ETATS-UNIS."

(Le colonel Ayer, l'économiste le plus considéré des Etats-Unis, dans le Bulletin de CLEVELAND TRUST, Cleveland, Ohio E.-U., 15 novembre 1934).

« »

"DE TOUS LES PAYS DU MONDE, LE CANADA EST L'UN DE CEUX QUI EST SORTI LE PLUS VITE DE LA CRISE"

(Statistiques de Roger W. BABSON, New-York, 14 novembre 1934).

« »

"LE REDRESSEMENT ECONOMIQUE EST BEAUCOUP PLUS PRONONCE AU CANADA QUE DANS LA PLUPART DES AUTRES PAYS."

(Revue "France-Amérique" Paris, avril, 1935).

« »

"LES MINISTRES D'ANGLETERRE SE SONT FAIT ROULER PAR M. BENNETT, LORS DES NEGOCIATIONS DES ACCORDS D'OTTAWA."

(LLOYD GEORGE, ex-premier ministre et chef du Parti Libéral d'Angleterre, automne 1934).

« »

"M. BENNETT EST UNE DES GRANDES FIGURES DU MONDE POLITIQUE INTERNATIONAL."

(Pierre-Etienne FLANDIN, ex-premier ministre de France, août 1934).

« »

"LA CONFERENCE INTERNATIONALE DE LONDRES A ETE SAUVEE GRACE A LA SAGACITE ET AU GENIE POLITIQUE DE M. BENNETT."

(CORDELL HULL, secrétaire d'Etat des Etats-Unis, juillet 1933).

« »

Aucun chef d'Etat canadien n'a, jusqu'ici, attiré sur sa patrie et sur sa personne de pareils témoignages. Ceux-ci nous prouvent, de la part de hauts personnages compétents, que le Canada est en bonne posture et que ses affaires sont en très bonnes mains avec M. Bennett.

Votez pour que le progrès continue.

Votez pour la sécurité du pays et votre propre sécurité.

VOTEZ POUR BENNETT

Publiée par le Comité Central Conservateur

L'office d'initiative économique est officiellement organisé par charte provinciale

Enfin, Montréal possède un organisme d'initiative établi sur une base d'affaires. Ce nouveau service sera prêt à fonctionner normalement d'ici quelques jours, après l'élection des directeurs permanents, qui doit avoir lieu à brève échéance. Le nouvel office sera dirigé par sept représentants désignés par les principaux corps publics et entreprises de la ville. Le comité provisoire était composé comme suit:

Son honneur M. Camillien Houde, Maire de Montréal.

MM. T. Taggart Smyth . . . Président de la chambre de commerce de Montréal.

" Clinton Henderson . . . Président du Montreal Board of Trade.

" G. W. Gould . . . Secrétaire de la section montréalaise de Canadian
Manufacturers Association.

" W. P. O'Brien . . . de Montreal Light, Heat & Power Cons.

" Paul Vaillancourt . . . Industriel.

" B. Panet-Raymond . . . Avocat et procureur.

Secrétaire Valmore Gratton.

Les pouvoirs de l'office d'initiative sont étendus. Ils sont modelés sur ceux des commissions industrielles les mieux organisées du continent nord américain.

ROUGIER FRÈRES

Maison fondée en 1901

Pionniers du commerce d'importation au Canada de la Spécialité
Pharmaceutique Française

Représentant les plus importantes maisons de France

Siège social: 350, rue Le Moyne, Montréal

Bureau d'achat à Paris, France

La Maison Rougier Frères, dont tous les Directeurs sont membres de la Chambre de Commerce, voit avec plaisir cette dernière augmenter son effectif et étendre le champ de ses activités. Nous souhaitons que cette impulsion se continue dans le plus grand intérêt du pays et des hommes d'affaires de notre race.



LA CHAMBRE DE COMMERCE JUNIOR

L'essor de l'aviation aux Etats-Unis

par un membre de la section junior

Aux Etats-Unis, l'acte du Congrès du 2 février 1925 mettait un terme officiel à la période héroïque du transport de la poste par aéroplanes. Les bases du service postal aérien venaient d'être jetées par le ministère des postes en collaboration avec le ministère de l'aviation militaire. La liaison transcontinentale New-York-San Francisco, via Cleveland, Chicago, Omaha et Salt Lake City était solidement établie.

Pour l'année fiscale 1925, nous voyons que les avions postaux parcoururent une distance de 2,501,555 milles sur une route de 2,665 milles complètement balisée. L'aéro-poste disposait de 18 terrains terminés, de 89 terrains d'urgence et se voyait guidée pendant la nuit par une chaîne de plus de 500 phares rotatifs.

La loi de février continue la reconnaissance officielle par le ministère des postes du succès des expériences tentées entre 1918 et 1924. La route transcontinentale pouvait servir d'épine dorsale pour l'établissement de tronçons latéraux de liaison. Ce circuit devait être cédée plus tard à des compagnies privées. Plusieurs nouvelles routes s'offraient aux compagnies soumissionnaires.

Quoique l'aviation militaire continuait d'assurer le service transcontinental, 5 contrats étaient accordés dès le mois de décembre 1925. Ces contrats couvraient les routes suivantes:

Boston-New York
Chicago-Kansas City-Dallas
Chicago-St-Louis
Salt Lake City-Los Angeles
Elko-Pasco

L'aéro-poste parcourut une distance de plus de 19 millions de milles au cours de 1926. Les rapports financiers des compagnies contractantes pour 1926,

démontrent qu'elles ont beaucoup de difficultés à boucler leur budget. Le Maître de poste Général New entreprend une grande campagne de publicité pour leur venir en aide.

L'année 1927 voit s'accomplir le plus grand exploit aérien des temps. Le 20 mai 1927, le capitaine Charles A. Lindbergh s'envole seul à destination de Paris. Le succès de cette envolée eut une répercussion énorme sur l'aviation civile et contribua puissamment au développement du transport des voyageurs. Cette traversée héroïque réveilla le peuple américain et lui fit entrevoir les possibilités de l'aviation civile.

En juin 1928, les avions de la poste aérienne parcourent 22,000 milles par jour. En plus, 31 Etats sont reliés à la route principale qui a maintenant 145,000 milles. Le public s'est réveillé

et l'aviation civile prend la place qui lui revient. A la fin de 1928, Harry Guggenheim assurait que la poste aérienne confiée aux compagnies avait permis à l'administration des postes de réaliser des bénéfices.

C'est en 1929, que l'on décide d'établir le service Pan-Américain. Aujourd'hui, tous les grands centres des Etats-Unis sont reliés les uns aux autres. Les routes de l'air sont desservies par six compagnies d'importance majeure.

Au cours de cette esquisse sommaire de l'essor de l'aviation civile aux Etats-Unis, on n'a pas parlé des services nombreux qu'y a rendus l'avion. Les services de photographie, de topographie, de protection forestière, de *dusting*, de police, dont chacun pourrait faire l'objet d'une longue étude, ont été des plus actifs.

J.-A. TRUDEAU, Prés.

J.-G. TRUDEAU, Vice-Prés.

Genin, Trudeau & Cie, Limitée

Manufacturiers et Importateurs

Articles de Fumeurs

Objets de Piété

15 voyageurs à la disposition de notre nombreuse clientèle

VOYAGES MODERNES

Billets de Passages —
Paquebots — Chemins de fer
Hôtels, Itinéraires.

38 et 42 Ouest, Rue Notre-Dame

Tél. LA. 2261

Mentionnez le Bulletin de la Chambre de Commerce en écrivant.

Daoust, Lalonde & Cie, Limitée

Fabricants de chaussures et tanneurs

SPÉCIALITÉS:

CHAUSSURES DE SPORT:

hockey, ski, baseball,
football, etc., etc.

SOULIERS Dr VERNER

pour dames et
pour messieurs

939 Square Victoria, MONTREAL - - MARquette 1386

La persuasion doit partir du coeur

par Paul BABY

gérant de Dominion Life Assurance Co.

La sincérité est une qualité d'autant plus appréciée qu'elle tend à devenir de plus en plus rare. Incontestablement, le niveau moral de la société a baissé pendant l'époque tourmentée que nous traversons. Devant les abus criants auxquels se livrent ceux-là même qui devraient donner l'exemple, il semble que le peuple se rallie à la foule grandissante des arrivistes sans conscience. Par malheur, les finauds réussissent mieux que jamais à duper les crédules lorsqu'ils emploient le langage des honnêtes gens. Néanmoins, la conscience et la probité professionnelles ne perdent pas leurs droits dans la lutte quotidienne pour la vie. S'il semble parfois plus difficile de réussir en affaires par les moyens ordinaires, il importe de se consoler car les résultats seront plus durables. L'important consiste à bien choisir sa carrière, en tenant compte de ses aptitudes naturelles, de ses goûts, innées de façon à travailler avec plaisir. La conviction peut seule persuader car elle prend sa source dans les fibres profondes de l'être humain.

LEDUC ELECTRICAL, LIMITED

Machinistes et Electriciens

*Vendons moteurs neufs et reconstruits, avec garantie.
Réparons moteurs et réfrigérateurs.*

Soudure électrique ou à l'oxy-acétylène—Installation de fils

Service autorisé de la Cie Wagner

U. A. LEDUC, Gérant

PLATEAU 1469

Résidence: DUpont 0439

1007 RUE COTE

PAUL DOZOIS

Membre de la section
Junior

TABACONISTE

immeuble "THEMIS"

12, ouest, rue St-Jacques

Tél.: MARquette 0693

■
Spécialité:

Articles de fumeurs.

Paul Goulet Farrell-J. Vincent
J.-Emile Bourassa

L. J. FORGET & CIE

Membres
de la Bourse
et
du Curb
de Montréal

●
471, rue Saint-François Xavier

Adresse Télégraphique: 'Lachamp'

Tél. HARbour 1196-1197-1198

Lamothe & Charbonneau

AVOCATS

J. C. LAMOTHE, L.L.D., C.R.
J. P. CHARBONNEAU, B.C.L.
N. CHARBONNEAU, B.C.L.
J. L. CHARLEBOIS, LL.L.

Edifice Aldred, suite 909-910

507 PLACE D'ARMES
Montréal

L'AGRICULTURE

fonction du progrès urbain

par Paul BOUCHER



Le citadin aurait tort de mésestimer la profession agricole car ce sont les industries du sol, groupées autour de la ferme, qui assurent la subsistance des collectivités urbaines. Les cultivateurs ont, en outre, de précieux avantages sur l'ouvrier des villes. Cependant, ils végètent.

A quelles conditions, la masse de nos agriculteurs pourra-t-elle escompter obtenir de la culture et de l'élevage un rendement non pas lucratif mais du moins raisonnable? A trois conditions:

- 1° Par la rénovation de leur technique;
- 2° Par la colonisation des domaines fertiles;
- 3° Par le syndicalisme agricole.

1° Dans le domaine économique, c'est encore l'organisation rationnelle non seulement de la production, mais encore de la distribution et de la consommation, qui assure les meilleurs résultats pratiques. La connaissance des besoins régionaux et de la demande étrangère permettra au fermier de modifier sa culture. L'étude des marchés le renseignera adéquatement sur les variétés de produits les plus recherchées et sur les quantités liquidables. Une éducation méthodique s'impose.

2° Personne ne contestera la nécessité de la colonisation comme moyen d'accroître les superficies sous culture. Nous entendons ici non seulement la mise en culture qui se pratique à cinq cents milles de Montréal, mais aussi celle qui consisterait à exploiter les terres arables, non productives, sises presque à la tête du Pont Jacques-Cartier.

3° La coalition des intérêts, la cohésion des forces, la coordination des mouvements, voilà bien ce qu'il faut instaurer chez nous dans le domaine agricole.

Politique d'union professionnelle, sans doute pour instruire et représenter le cultivateur, mais aussi pour l'inciter à l'épargne, pour lui fournir le crédit dont il a besoin (par exemple, par l'intermédiaire des Caisses populaires Desjardins), pour le garantir dans ses biens (grâce à des caisses mutuelles décentralisées qu'il conviendrait de fonder pour chacun des risques agricoles); politique

d'union professionnelle, pour faciliter au cultivateur l'établissement de ses fils (par exemple, par la souscription de certificats à un organisme comme la Compagnie Mutuelle d'Immeubles), pour lui favoriser ses achats et ses ventes (par la création de syndicats et de coopératives appropriées), enfin, pour assister et aider le cultivateur dans toutes les circonstances de sa vie.

D'où une politique de *concentration verticale*, par exemple, en industrie laitière, l'organisation coopérative de la production, du transport, de la pasteurisation, de la vente du lait et de l'utilisation des sous-produits; puis, par ailleurs, une politique de *concentration horizontale*, soit l'union de tous nos cultivateurs pour la défense des intérêts supérieurs de la collectivité.

Une telle politique de syndicalisme suppose, pour être logique et efficace, la coordination des efforts selon l'importance des nécessités professionnelles. D'où le raccordement nécessaire—ce que nous pourrions appeler l'organisation corporative—de toutes les sociétés parallèles qui veulent le mieux-être du cultivateur.

Il faut à nos agriculteurs l'unité corporative dans la pluralité de nos institutions agricoles. Et il ne s'agit pas là "d'une unité impossible, mais d'une union nécessaire,"—union non pas tant officielle, commandée, réglementée, comme une union réelle, effective, vécue. Union de trois séries d'organismes d'entraide et de cohésion:

1.—*le groupement syndical*: centre social, organisme d'étude, de propagande, d'arbitrage, de placement, de représentation, fournissant à toutes les institutions des membres dévoués et compétents;

2.—*le groupement coopératif*: indépendant du premier quant à sa régie interne, mais cependant aidant celui-là dans son recrutement et sa finance;

3.—*le groupement de mutualité*: à multiplier et à généraliser chez nous (car nous n'avons que des mutuelles-feu), au sujet de l'assurance, de l'assistance et de la prévoyance agricoles.

Le grand principe que nous affirmons? —Un partage rationnel des tâches avec

une étroite spécialisation et un appui mutuel, réciproque, intelligent et soutenu de tous ces organismes professionnels.

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Siège social: Montréal



Capital versé et réserve,
\$12,000,000

Actif,
plus de \$127,000,000



Toutes opérations de banque et de placement:

Comptes courants
Prêts et escompte
Nantissements
Coffrets de sûreté
Comptes d'épargne
Encaissements
Mandats
Change sur tous pays

Achat et vente de monnaies étrangères.—Lettres de crédit documentaires et circulaires.—Financement des importations et des exportations.—Achat et vente de valeurs de placement.



550 bureaux au Canada

Le rôle, dans tout cela, de l'association professionnelle agricole?—Unir, mais comme l'a dit un sociologue français, M. Maurice Eblé, voilà un terme inséparable d'un autre qui l'éclaire et en précise la méthode: servir. Ce que réclament, en effet, les institutions et les oeuvres sociales, c'est d'être servies: c'est-à-dire de répondre à leurs besoins légitimes, (en hommes, en capitaux, en influence), sans prétendre les gouverner,—première et essentielle condition de succès.

Concluons que notre agriculture ne sera prospère qu'en autant que l'association professionnelle agricole cultivera chez nos agriculteurs:

1.—*le sens de la responsabilité*, soit une foi profonde dans l'effort personnel, surtout lorsque celui-ci se conjugue à l'effort d'autrui;

2.—*le sens syndical*, car, d'une part, l'union doit être strictement professionnelle et vraiment indépendante des partis politiques, et, d'autre part, on doit se souvenir que l'union dans la coopération et dans la mutualité conditionne l'union dans la profession;

3.—*le sens de la discipline*, soit l'organisation de l'Union sous la direction de véritables chefs, des chefs qui s'occupent des affaires dont ils ont la garde et qui commandent, pour qu'en toute logique la supériorité intellectuelle prédomine sur la supériorité numérique et qu'il en résulte une discipline raisonnée et organisée;

4.—*le sens de la solidarité sociale*, car la coopération de toutes les classes sociales est le gage indispensable de la prospérité de chacune d'elles.

Soyons-en convaincus: notre race ne survivra et notre agriculture ne prospérera que dans la proportion où celle-ci respectera rigoureusement tous ces principes d'activité sociale et professionnelle.

LA PLUS
POPULAIRE
DES BIÈRES



UN PRODUIT
DE LA
BRASSERIE

Frontenac

Limitée

Téléphone LAncaster 0762

La
Fumigation Moderne
Limitée

Extermination des Insectes
et de la Vermine

DÉSINFECTION GÉNÉRALE

Georges Bathalon, - - Président
W. A. Janelle, Secrétaire-Trésorier
Ingénieurs Chimistes

EDIFICE AMHERST
1010, rue Ste-Catherine Est
MONTREAL

CRescent 9856

Appel Jour et Nuit

**CONTANT
ELEVATOR SERVICE,**
REG'D

REPARATIONS

Inspection et Entretien
d'Ascenseurs

88, rue Dante - Montréal

TéL. LAncaster 2412

ANDERSON & VALIQUETTE

Comptables - Vérificateurs

J.-Charles Anderson, L.I.C.
Jean Valiquette, C.A., L.I.C.
Roméo Carle, C.A.
A. Dagenais, C.A.

84, rue Notre-Dame O.,
MONTREAL



THE
PRUDENTIAL
ASSURANCE COMPANY LIMITED OF
LONDON, ENGLAND

Un symbole de **STABILITÉ**
SECURITÉ
et **SERVICE**

LA PRUDENTIAL d'ANGLETERRE est si étroitement liée à la vie commerciale de l'Empire et a si bien établi sa réputation comme la plus puissante organisation d'assurance de l'Empire, que son nom est devenu synonyme de Stabilité, Sécurité et Service.

LA PRUDENTIAL d'ANGLETERRE, est en mesure de répondre à tous vos besoins en matières d'assurance — qu'il s'agisse de Feu, Vie ou Accidents.

Bureau Chef au Canada: 465, rue St-Jean, Montréal, P.Q.

Succursales VIE à Montréal:

J.-O. BAILLARGEON,
Gérant, Succursale Place d'Armes,
132, rue St-Jacques Ouest.

G.-A. MAIN,
Gérant, Succursale Montréal,
Edifice Dominion Square.

La plus puissante organisation d'assurance de l'Empire Britannique

Rodolphe Bédard

Comptable agréé
Chartered Accountant

Bureau établi en 1908

425, ave Viger
MONTREAL

Ecole des Hautes Etudes Commerciales

Affiliée à l'Université de Montréal
en 1915



Prépare aux situations supérieures du commerce, de l'industrie et de la finance.

Cours du jour — trois années

L'Ecole décerne les diplômes de **Bachelier en Sciences commerciales**, de **Licencié en Sciences commerciales**, de **Docteur en Sciences Commerciales**, de **Licencié en Sciences comptables**, ainsi qu'une **Licence spéciale d'enseignement**.



Prospectus gratuits sur demande
au Directeur



535, avenue Viger
MONTREAL

La chambre de commerce junior se prépare à reprendre son travail

Les différents comités élaborent leur programme d'action pour l'automne. La saison s'annonce active. Le recrutement, négligé pendant l'été, sera intensifié.

La chambre de commerce junior offre à l'initiative des jeunes un vaste champ d'action. Elle leur fournit un moyen de se mieux connaître et de se grouper dans les cadres d'une association quasi professionnelle. Par l'étude en commun de certains problèmes d'ordre pratique, les membres s'entraînent à coordonner leur travail d'ensemble et à solidariser leurs intérêts. Il ne peut alors qu'en résulter des avantages. L'oeuvre accomplie par la section junior depuis une couple d'années mérite certainement d'être continuée.

Les succès obtenus démontrent l'efficacité de la coopération. Il importe maintenant d'entretenir l'enthousiasme des membres afin de poursuivre la tâche commencée. Au cours de la saison, le conseil aura besoin du concours de toutes les bonnes volontés. La section junior invite ses membres à transmettre au comité exécutif toute suggestion ou collaboration susceptible de faciliter son travail d'organisation.



René Portelance
et
Marcel Malépart
sont les
publicistes de
la chambre

Soyons Conséquents...

Les Campagnes d'Achat Chez Nous se multiplient devant l'angoissant problème posé par la décroissance de nos forces économiques.



Acheter chez nous ne doit pas se limiter aux seules choses indispensables à notre vie matérielle, mais bien s'étendre à toutes les sphères où nous possédons des activités.



Dans le domaine de l'assurance-vie, notre Compagnie vous offre des contrats attrayants, garantis par de solides réserves, et par nos trente ans de **Service au Public Canadien-Français**.

Reserves	Versé aux assurés
\$4,000,000.00	\$8,000,000.00



Compagnie d'assurance
sur la vie

"La Saunegarde"

Siège Social: Montréal

La seule compagnie
Canadienne Française
d'Assurance sur la vie.

Impressions d'outremer

(suite de la page 3)

blics, construction de routes, de chemins de fer et d'usines donnent de l'ouvrage à tout le monde et ramènent la crise économique au minimum.

Autriche et Tchécoslovaquie

En Autriche on retrouve à chaque pas les traces du grand Empire déchu. Les uns rêvent d'Anschluss, les autres de restauration des Habsbourg.

La Tchécoslovaquie se signale tout de suite comme un pays qui travaille et est en passe de vaincre les obstacles que son industrie a rencontrés depuis la guerre. Douée d'une grande puissance de production, elle a vu se fermer tous ses débouchés extérieurs tandis que son marché intérieur était réduit au minimum. Petit à petit cependant elle s'est réorganisée et adaptée à cette situation nouvelle.

Deux congrès

Vous savez qu'à Paris j'ai assisté, en juin, aux délibérations de la Chambre de Commerce Internationale. J'y représentais la "Canadian Chamber of Commerce". Cet important organisme a adopté certaines résolutions dont les principales se ramènent à la nécessité et à l'urgence de stabiliser les monnaies et de restaurer le commerce international, en abaissant les tarifs douaniers et en abolissant la plupart des mesures restrictives adoptées au cours des dernières années par la plupart des Etats.

En septembre j'étais à Prague, comme représentant officiel du gouvernement de la Province de Québec, et comme président de la Société Canadienne pour l'Enseignement Commercial au VI^e congrès international. Cette réunion a été des plus intéressante et instructive. J'aurai prochainement l'occasion de reparler de ces deux congrès.

Demain

... si vous deviez prendre votre retraite — par suite de circonstances naturelles ou accidentelles — dans quelle situation seriez-vous?

En plus de satisfaire vos besoins présents, votre revenu actuel pourvoit-il aussi à assurer la sécurité du vieillard que vous deviendrez un jour?

N'oubliez pas que la période productive d'un être humain ne correspond pas à la durée de sa vie.

THE DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY

PAUL BABY EMILE DAoust R. J. PINARD
GÉRANTS GÉRANTS ADJOINTS

Le rayonnement d'une institution d'enseignement supérieur



A l'occasion de la visite d'un groupe de diplômés de l'École des Hautes Etudes commerciales de Paris, l'institution du même nom de Montréal a remis le titre de docteur ès sciences commerciales "honoris causa" à MM. Athanase David, secrétaire de la Province; Emile Boespflug, président de la délégation des H.E.C. de Paris; Edouard Montpetit, secrétaire de l'Université de Montréal, et Raymond Couturat, président de l'association des H.E.C. de France.

Dans son allocution, le directeur de l'École de Montréal, Monsieur Henry Laureys a parlé en ces termes notamment du rayonnement de l'Institution qu'il dirige:

Notre Ecole n'a pas cru devoir limiter son action à l'enseignement des élèves qui lui sont confiés. Elle fait plus. Par divers organismes, dont les deux principaux sont sa riche bibliothèque économique et son musée commercial et industriel, elle exerce un réel apostolat et fait rayonner son influence dans toutes les classes de la population. Musée et bibliothèque sont d'ailleurs ouverts au public toute l'année durant. Ses publications, notamment sa revue mensuelle, l'"Actualité Economique", pénètrent dans tous les milieux.

Quant à la population scolaire, qui était en 1910 de 32, elle dépasse actuellement chaque année le chiffre de 1000, pour toutes les sections réunies. L'inscription aux cours du jour seuls dépasse cette année le chiffre de 200, total le plus élevé que nous ayons jamais enregistré. Les diplômés des cours du jour, réunis en une association à allure professionnelle, dont les progrès sont de plus en plus apparents, étaient — fin 1934 — au nombre de 350 environ. Ces jeunes gens, dont la plupart ne dépassent pas la trentaine, occupent déjà dans les affaires, dans le fonctionnarisme fédéral et provincial, dans l'enseignement supérieur et ailleurs, des postes de premier plan. Leur influence dans ces divers domaines ne fera que grandir. Beaucoup de jeunes gens et de jeunes filles ont obtenu des certificats aux cours du soir et par correspondance. Ceux-là aussi, de tous les milieux et de toutes les conditions sociales, contribuent à étendre l'influence de l'École à tous les degrés de la hiérarchie commerciale et industrielle de notre province.

CHerrier 8622

J. O. Labrecque & Cie

agents pour

CHARBON DIAMANT NOIR
CHARBON BLEU
COKE LASALLE
HUILE A CHAUFFAGE

Service jour et nuit

975, rue Wolfe - Montréal

Ecole Polytechnique

Fondée en 1873

TRAVAUX
PUBLICS
INDUSTRIE

Toutes les branches du génie.
Chimie industrielle.

430, rue St-Denis
MONTRÉAL

En marge du syndicalisme ouvrier

Au congrès de la confédération des travailleurs catholiques tenu à Hull dans la troisième semaine de septembre, l'assemblée adopta d'importantes résolutions qu'il est intéressant de noter.

L'une de ces résolutions prie le gouvernement provincial de voter une loi obligeant les compagnies d'utilité publique à créer un fonds de pension en faveur de leurs employés, sous forme contributoire, en vue de leur retraite après trente ans de service. Cette pension serait de 40 pour cent de la moyenne du salaire des dix meilleures années de service.

La deuxième résolution demandait que seules les associations ouvrières reconnues par les comités conjoints sous l'empire de la loi de l'extension des contrats de travail, aient le droit d'émettre des certificats de compétence professionnelle. Le congrès prie le gouvernement de la province de Québec d'établir une magistrature du travail et de restreindre à de justes proportions, l'emploi de la main-d'œuvre féminine.

Les membres de la chambre liront ces recommandations avec intérêt. Depuis quelque temps, il se produit un vaste mouvement d'organisation collective dans les cadres du syndicalisme ouvrier. Pour peu qu'ils restent dans les bornes des justes revendications, ces groupes s'avèreront avec le temps de puissantes forces d'action.

LARUE & TRUDEL

COMPTABLES AGRÉÉS
CHARTERED ACCOUNTANTS

J.-Arthur LaRue, C.A.
A.-Emile Beauvais, C.A.
Maurice Boulanger, C.A.
Lionel Roussin, C.A.

Maurice Chartré, C.A.
Jean-Paul Gauthier, C.A.
Jacques LaRue, C.A.
J.-Paul Beaulieu, C.A.
Lucien-P. Bélair, C.A.
Roland Chagnon, C.A.

MONTRÉAL - QUÉBEC - ST-JEAN, Qué.

Nos visites industrielles

Une laiterie moderne J. J. JOUBERT, Limitée

Au cours du mois d'août une délégation de la chambre de commerce junior visita l'établissement J.-J. Joubert, Limitée. Les visiteurs furent accueillis par le président Monsieur Napoléon Charest, le vice-président Jean Charest, le gérant de la publicité, Pierre Charest.

Monsieur J.-J. Joubert débuta modestement, à la fin du dernier siècle, dans le domaine où son entreprise a conquis une place importante. Propriétaire d'une ferme à St-Léonard de Port-Maurice, il livrait à la population de la métropole les produits laitiers provenant de son troupeau. A cette époque, la ville de Montréal ne comptait que 300,000 habitants. La qualité du lait qu'il fournissait et les conditions sanitaires dans lesquelles se faisait la livraison n'ont pas tardé à conquérir la clientèle. M. Joubert a toujours devancé son temps dans l'adoption des méthodes sanitaires. Ainsi, la maison Joubert fut la première laiterie de l'Empire Britannique à distribuer le lait embouteillé. Elle fut aussi la première à employer des chimistes diplômés pour surveiller la qualité et la teneur de ses produits. Elle a aussi dépassé, en tout temps, les exigences du gouvernement en matière d'hygiène.

NOTES TECHNOLOGIQUES

La provenance des produits Joubert:

Le lait vendu par la Maison Joubert provient de troupeaux sains, bien nourris sur des fermes répondant aux exigences sanitaires les plus rigoureuses.

Chaque fournisseur est tenu de soumettre le certificat du gouvernement fédéral attestant que son bétail a été tuberculiné. En plus, il doit s'être conformé aux exigences des services publics d'hygiène.

La Maison Joubert ne se contente pas de ces précautions. Elle se montre encore plus rigoureuse sous le rapport de la propreté. Ses inspecteurs particuliers font des visites périodiques chez tous ses patrons afin de vérifier sur place la propreté des ustensiles employés et l'état sanitaire du bétail, des étables et du personnel.

La réception du lait:

Dans une laiterie ultra moderne comme celle de la Maison Joubert, le lait suit un parcours ininterrompu depuis la réception jusqu'à l'embouteillage.

A l'arrivée, il est inspecté. Un analyste prend un échantillon du lait fourni par chaque fournisseur. Les bidons sont déposés sur une chaîne sans fin, puis dirigés vers un immense réservoir fabriqué de métal poli inoxydable. Le lait est alors versé dans ces récipients et pesé au débit de 800 lbs à la minute.

Une fois vidés, les bidons sont lavés, stérilisés et fermés automatiquement avant de quitter l'appareil. Toutes ces opérations sont exécutées dans des conditions qui rendent toute contamination impossible.

La pasteurisation du lait:

Aucune laiterie, au monde, ne possède un outillage plus moderne que celui de la maison Joubert pour la pasteurisation du lait. Des appareils à contrôle tout électrique, munis de cadrans spéciaux et de thermomètres de précision régularisent le débit du lait et le maintiennent à la température voulue pendant toute la durée de l'opération.

Le lait est aspiré dans l'appareil, au moyen d'un dispositif fonctionnant par le vide. Il est chauffé à 145° F. pendant 40 minutes, puis refoulé dans des réservoirs métalliques inoxydables d'une capacité de 1,500 gallons. L'installation comprend quatre de ces réservoirs. Le lait y est maintenu à une température froide jusqu'au moment de l'embouteillage.

L'embouteillage:

L'embouteillage du lait se fait mécaniquement à la Maison Joubert à une température de 38° F. après pasteurisation à raison de 120 pintes à la minute.

L'appareil servant à ces faits est actionné à l'électricité et consiste en une série de galeries circulaires sur lesquelles les bouteilles s'enlignent successivement sans interruption.

L'établissement Joubert possède plusieurs embouteilleuses mécaniques. A chaque révolution de l'appareil quatorze bouteilles sont remplies de lait simultanément en passant sous un robinet d'alimentation puis capsulées automatiquement. Ensuite, elles sont mises en caisse et emmagasinées dans un réfrigérateur en attendant la livraison.

Les laboratoires Joubert:

Le laboratoire est l'organisme vital de toute laiterie bien organisée. Celui de la Maison Joubert est pourvu de tous les perfectionnements désirables. Son personnel se compose de plusieurs chimistes expérimentés. Le lait y est soumis à des analyses et à des épreuves renouvelées à chaque phase du traitement. En plus de ces analyses dont le but consiste à déterminer la teneur et la qualité du lait, la laiterie Joubert fait l'inspection régulière de ses produits, chez le fournisseur et durant la livraison. Toutes ces mesures de protection assurent au consommateur un produit de qualité uniforme, conservé sain depuis la traite jusqu'au domicile du client.

La livraison:

Avant l'aube, le roulement des voitures de livraison de la Maison Joubert se répercute sur le pavé durci de nos rues désertes. Ce bruit rythmique, bien familier, n'annonce pas seulement l'arrivée du jour. Dans l'esprit des citadins éveillés derrière les volets clos, il doit évoquer l'image de la vie qui va bientôt renaitre. Chez les malades ou ceux qui veillent à leur chevet ou près du berceau, il doit apporter une impression de soulagement, car il coïncide avec la fin de la nuit.

A-t-on jamais songé aux sacrifices que s'imposent ces commis-vendeurs alertes, levés dès 2 heures du matin afin de permettre au consommateur de trouver la bouteille de lait salubre à sa porte pour son déjeuner. Ces fidèles serviteurs du public remplissent, sans bruit, un rôle humanitaire dont la population tout entière bénéficie tous les jours de l'année sans interruption.